

廣東建築與設計

主編單位：廣東省建設委員會設計處
廣東省土木建築學會
《南方建築》編輯部
廣州美術學院藝術設計印刷中心
中外文化出版信息有限公司

 國際文化出版公司

(京新登字 173 號)

廣東建築與設計

廣東省建委設計處

廣東省土木建築學會

《南方建築》編輯部

廣州美術學院藝術設計印刷中心

中外文化出版信息有限公司

國際文化出版公司 出版發行

新海彩印有限公司印刷

850×1168 毫米 16 開本 59 印張 260 千字

1992 年 7 月第一版 1992 年 7 月第一次印刷

印數: 1—10000 冊

ISBN7-80049-210-9 / F·15 定價: 288.00 元

廣東省建設委員會主任、《廣東建築與設計》顧問劉鳳儀同志為本書題詞：“繁榮創作、建設廣東”。

Inscription by Liu Feng-Yi, Director of Guangdong construction committee and consultant of "Guangdong Architecture and design" "Flourishing the creation, Constructing Guangdong."

繁榮創作
建設廣東
劉鳳儀
一九九二年
九月九日

愿广东建筑
与设计给你美
的享受和创作
灵感

黄伟鸿

九二年九月

廣東省建設委員會副主任、《廣東建築與設計》顧問黃偉鴻同志為本書題詞：“愿廣東建築與設計給你美的享受和創作靈感。”

Inscription by Huang Wei-Hong, Vice-director of Guangdong committee and consultant of "Guangdong architecture and design": "I wish that Guangdong architecture and design bring you beautiful enjoyment and creative inspiration."

《廣東建築與設計》編輯委員會

顧問：劉鳳儀 黃鴻

編輯委員：(按姓氏筆劃為序)

王潤強 田勇 何鏡堂

鄒松 林兆璋 周凝粹

郭明卓 陳源利 梁永霖

鄭振紘 趙亮 關富椿

總編審：陳源利 梁永霖 鄭振紘

總編輯：趙亮

副總編：鄒松 田勇

總編顧問：鄭振紘

責任編輯：姚政 談證(特約)

編輯部主任：楊波 初兆軍

編輯：談證 譚建湘 黃濱

談一評 熊焰 陳立農

王錦俊 紀衛國 余政東

晏忠 聞馨

認刊部主任：楊程遠 聞馨 陳文全

認刊部：初兆軍 紀文彬 唐柏生

趙松泉 梁大勇 劉波

謝燕 趙麗霞 呂建

攝影部主任：鄒志強 楊程遠

攝影：朱家寶(特約) 陳源利

紀文彬 聞琦 陳文全

王育章 田小虎 穆恭

封面攝影：韋丹路

海南 中外文化出版信息有限公司

Hainan Chinese and Foreign Culture Publication Information Ltd.



董事長兼總經理：趙亮（法人代表）
Chairman of the Board and General Manager:
Zhao Liang

本公司擁有一批多年從事新聞、出版、編輯、攝影工作的專業人才，可代為各黨政機關、群眾團體、各大企業策劃、組織、編輯各種行業的大型高級畫冊和全國性系列專刊。

Hainan Chinese and Foreign Culture Publication Information Ltd. has a group of specialists who have long experience in edition, news, publication, photography and other fields. The company is able to undertake the management, organization and edition of all kinds of top-quality pictorials and nationwide series journals for organizations of the Party and people's governments, associations, enterprises and other units.

本公司經營範圍：

圖片畫冊	產品樣本	書刊字畫
信息諮詢	科技交流	文字翻譯
電腦植字	速印資料	彩印廣告
包裝設計	新聞攝影	代理編輯

*Business Scale:
Phot Pictorials, Products Samples
Books and Pictures, Information Consultation
Sci-tes Exchange, Translation
Computer Letter-arrangement, Quick Printing
Colour-printing and Advertisement
Packing Design, News Photo and Edition*

地址：海口市新華區秀英村 109 號 1-6 樓
電話：(0898) 792679
電掛：4832
郵政編碼：570005

*Address: 1-6/F, 109, Xiuying Village, Xinhua District, Haikou, Hainan Province
Tel: (0898) 792679 Cable: 4832
Postcode: 570005*

目錄

1	務實·從理·入情·善變	Natural, Reasonable, practical and Flexible
4	廣東新建築室內設計的剖析與展望	Analysis And Looking-Ahead of Interior Design On the New Building In Guangdong
7	淺析廣東新建築 De 時代特征及文化語義	Simple Explanation On The Time Feature And Cultural Semantic of Guangdong New Architectural
11	對廣州市城市總體規劃化的回顧和思考	Review And Ponderation Of The Layout Plan Of GuangZhou City
16	淺析嶺南園林四十年	A Brief Analysis Of Lingnan Gardening And Tree-planting for 40 Years
23	廣東旅館建築	Hotels Architecture In Guangdong
25	淺談廣州草暖公園的設計	A Brief Introduction To The Design Of GuangZhou Caonuan Park
31	陽離子乳化瀝青稀漿封層路面簡介	Cation Bituminous Emulsion Paved Road
32	惠東縣光明新城區	Huidong Guangming New City Area
33	千年古城換新顏	Old And New Foshan
37	汕尾市	Shanwei
39	西江明珠——肇慶	Zhaoqing-Brilliant Pearl In Xijiang
42	江門風貌	A New Look Jiang men
43	海豐縣	Haifeng County
44	新會縣城鄉建設面貌日新月異	A Dramatic Change In Xinhui County
45	新豐縣	Xinfeng County
47	東莞市石龍鎮	Dongguan Shi Long Town
53	崛起中的橋頭鎮	Qiaotou Zhen-Rising In Development
58	東莞市長安鎮	Changan Zhen In Dongguan
63	寶安縣龍華鎮	Baoan Longhua Town
69	深圳經濟特區衛星鎮——布吉	SSEZ Satellite Town-Buji
73	寶安縣橫崗鎮	Baoan Henggang Town
77	東莞市虎門鎮	Dongguan Humen Town
82	廣東省工業衛星鎮——常平鎮	Guangdong Industrial Satellite Town-Chang Ping
85	華森設計作品建築選	Architectural Selection Of Huasen Designs
91	深圳新建築設計方案	Shenzhen New Architectural Design plan
95	深圳新建築	Shenzhen New Architecture
97	佛山新建築	Foshan New Building
100	番禺新建築	Panyu New Building
101	南海新建築	Nanhai New Architecture
103	珠海新建築	Zhuhai New Building
107	中山新建築	Zhongshan New Building
111	汕頭新建築	Shantou New Building
115	揭陽新建築	Jieyang New Building
117	廣州白雲賓館	Guangzhou Bai Yun Hotel
119	廣州白雲山庄客舍	Guangzhou Baiyun village Hotel
120	廣州礦泉客舍	Guangzhou Mineral Spring Hotel
121	廣州賓館	Guangzhou Hotel
122	從化溫泉療養區	Conghua Hot Spring Sanatorium
123	廣州流花賓館	Guangzhou Liuhua Hotel
127	廣州東方賓館新樓	The New Building of Dongfang Hotel In Guangzhou
129	廣州華僑酒店	Guangzhou Overseas Chinese Hotel

130	廣州華僑大廈新樓	Guangzhou New Overseas Chinese Building
131	廣州花園酒店	Guangzhou Huayuan Hotel
135	中國大酒店	China Hotel
137	廣州文化假日酒店	Guangzhou Cultural Vacational Hotel
141	廣州國際科技貿易展覽交流中心	Guangzhou International technology trade exhibition exchange center
143	廣東迎賓館白雲樓	Baiyun Building In Guangdong Yingbin Hotel
145	廣東大廈	Guangdong Building
148	廣州江南大酒店	Guangzhou Jiangnan Hotel
151	廣州嘉應賓館	Guangzhou Jiaying Hotel
153	廣州南湖賓館	Guangzhou Nanhu Hotel
155	廣州白天鵝賓館	Guangzhou White Swan Hotel
161	廣信江灣新城	Guang Xin Riverbank New City
162	廣州粵海大廈	Guangzhou Yuehai Building
163	深圳旅遊中心	Shenzhen Tourism Center
165	深圳四川大廈	Shenzhen Sichuan Building
167	深圳南海酒店	Shenzhen Nan hai Hotel
169	深圳新都酒店	Shenzhen Century plaza Hotel
171	深圳亞洲大酒店	Shenzhen Asia Hotel
173	深圳天安國際大廈	Shenzhen Tian an International Building
175	深圳灣大酒店	Shenzhen Bay Hotel
177	深圳明華大酒店	Shenzhen ming hua Hotel
178	中國民俗文化村——天一閣餐廳	China Folk Culture villages-Tian Yige Restaurant
179	深圳遠東大酒店	Shenzhen Far-east Hotel
180	深圳市四川茶寮	Shenzhen Sichuan Tea Room
181	珠海黃河飯店	Zhuhai Huang he Hotel
182	珠海海景大酒店	Zhuhai Haijing Hotel
183	珠海銀都酒店	Zhuhai Yindu Hotel
186	珠海珍珠樂園	Zhuhai Zhenzhu Leyuan
187	珠海賓館	Zhuhai Hotel
189	汕頭國際大酒店	Shantou International Hotel
192	汕頭金海灣大酒店	Shantou Jinnai Bay Hotel
195	汕頭龍湖賓館	Shantou LongHu Hotel
197	潮州市潮州賓館	Chaozhou Hotel
200	佛山石灣迎賓館	Foshan shiwan Yingbin Hotel
203	中山溫泉賓館	Zhongshan Hot Spring Hotel
205	中山國際酒店	Zhongshan International Hotel
207	中山長江賓館	Zhongshan Changjiang Hotel
208	順德仙泉賓館	Shunde Xian Quan Hotel
209	新會酒店	Xinhui Hotel
211	惠州西湖賓館	Huizhou Xihu Building
213	惠州市旅遊大樓	Huizhou Tourist Building

目錄

214	惠州賓館 7、8 號樓	Huizhou Hotel 6.7 Building
215	216 東莞麗晶酒店 江門市銀晶大酒店	Dongguan Lijing Hotel Jiangmen Yin Jing Hotel
217	江門宏發大酒店	Jiangmen Hongfa Hotel
218	江門市梅園賓館	Jiangmen Mei Yuan Hotel
219	肇慶華僑大廈	Zhaoqing Overseas Chinese Building
221	澄海縣萊蕪招待所——“財苑”	Chenghai Laiwu Guest House-Cai Yuan
222	華南自動化大廈	Huanan Automatic Building
223	廣東63層國際大廈	Guangdong 63 Storey International Building
226	廣東電視中心	Guangdong TV Center
227	廣東省電力勘測設計院辦公樓	The Office Building of Guangdong Power Prospecting Design Institute
228	廣州南方日報社采編樓	Guangzhou South Daily Interview And Editor Building
229	廣東省政協民主大樓	Guangdong Democracy Political Consultative Building
232	廣州市公安局黃埔分局辦公大樓	The Office Building of Guangzhou Public Security Bureau, Huang Pu Branch
233	廣州東風東路辦公樓	Guangzhou Dongfeng Dong Road Office Building
235	深圳華僑城辦公樓	Shenzhen Overseas Chinese City Office Building
237	深圳市寶豐大廈	Shenzhen Bao feng Building
239	深圳外貿進出口公司綜合樓	The Comprehensive Building of Shenzhen Foreign Trade Import And Export Co.
240	深圳信託大廈	Shenzhen Trust Building
241	深圳金田大廈	Shenzhen Jintian Building
242	深圳金通大廈	Shenzhen Jintong Building
243	深圳華聯大廈	Shenzhen Hualian Building
244	深圳發展銀行	Shenzhen Development Bank
245	寶安縣國土局大樓	Baoan Territory Bureau Building
246	寶安縣碼頭公司辦公大樓	Baoan Harbour Company Office Building
247	中山市財政局綜合辦公樓	Zhongshan Finance Bureau Comprehensive Office Building
248	中山市江華物業公司綜合樓	Comprehensive Building of Zhong Shan Jianghua Industrial Co.
249	清遠市機關辦公樓	Office Building of Qingyuan Organizations
251	清遠市新北江製藥廠辦公樓	Qingyuan Xin Beijiang Pharmaceutical Factory Office Building
252	清遠市公安局辦公樓	Qingyuan public Security Bureau Office Building
253	佛山海關大樓	Foshan Customs Building
254	佛山中創大廈	Foshan Zhong Chuang Building
255	汕頭市電力調度大樓	Shantou power Controlled Building
256	汕頭特區管理大樓	Shantou special Zone Management Building
257	汕頭抽紗大廈	Shantou Chou sha Building
259	汕頭經濟特區建設大廈	Shantou SEZ Jianshe Building
260	東莞市糖、煙、酒公司大廈	Dongguan Sugar, Cigarette and Wine Co. Building
261	東莞市政府辦公樓	Dongguan people's Government Office Building
263	南海縣政府機關大院	Nanhai people's Government Organizations Compound
264	佛山黃岐變電站辦公樓	Office Building Of Foshan Huangqi Transformer Station
265	珠海市小汽車出租公司	The Business Comprhensive Building Of Zhuhai Taxi Co.
266	中行健力寶三水辦事處	Zhong Hang Jian Li Bao SanShui Agent
267	汕頭工商銀行大廈	Shantou Commercial and Industrial Bank Building

269	佛山人民銀行	The peoples Bank, Foshan Branch
270	深圳國際金融大廈	Shenzhen International Finance Center Building
273	深圳中國人民銀行	China people's Bank Shenzhen Branch
275	深圳金融中心	Shenzhen Finance Center
277	廣州國際金融大廈	Guangzhou International Finance Building
279	廣東省人民銀行	The Mansion Of China people's Bank, Guangdong Branch
279	廣州市建設銀行大廈	The Mansion Of China Construction Bank, Guangzhou Branch
281	佛山市升平商場	Foshan shengping Market
282	佛山市商業城	Foshan Downtown City
283	深圳“佳寧娜”友誼商場	Shenzhen "Jianningna" Friendship Shop
284	陸豐貿易城	Lufeng Commercial City
286	深圳發展中心大廈	Shenzhen Development Center Building
287	深圳國際商業大廈	Shenzhen International Commercial Building
289	深圳國際貿易中心	Shenzhen World Trade Center
291	汕頭金鳳城商場	Shantou jin feng cheng Market
294	廣州世界貿易中心	Guangzhou World Trade Center
295	廣東體育賓館	Guangdong Gymnasium
297	廣州天河體育中心	Guangzhou Tian he sports Center
304	廣州沙面網球館	Guangzhou Sha Mian Tennis Hall
305	番禺英東體育館	Panyu Yingdong Gymnasium
307	汕頭潮汕體育館	Shantou Chao Shan Gymnasium
309	潮陽縣體育館	Chao Yang Gymnasium
311	茂名市體育學校訓練館	Maoming sports school Training Hall
313	東莞市常平體育館	Dongguan chang ping Gymnasium
314	中山溫泉高爾夫球會所	Zhongshan Hot spring Golf Center
315	江門市體育館	Jiangmen Gymnasium
316	中山市體育訓練館	Zhong Shan Gymnasium
317	深圳體育館	Shenzhen Gymnasium
318	華南建設學院(西院)總體規劃	The General Layout of Huanan Construction Institute (west)
319	深圳大學	Shenzhen University
322	深圳大學教學樓	Shenzhen University Classroom Building
323	深圳大學階梯教室	Shenzhen University Lecture Theaters
325	汕頭大學	Shantou University
328	汕頭大學行政教學大樓	Shantou University Classroom Building
329	汕頭大學圖書館	Shantou University Library
330	華南建設學院(西院)圖書館	Huanan Construction Institute (west) Library
331	江門五邑大學教學主樓	Jiangmen Wuyi University Classroom Building
333	華南建設學院(東院)教學大樓	Huanan Construction Institute (East) Classroom Building
335	潮陽林百欣中學	Chaoyang Lin bai Xin Middle School
337	潮州松昌中學	Chaozhou Songchang Middle School
339	汕頭林百欣中學	Shantou Lin bai Xin Middle School
341	普寧職業技術學校	Puning Vocational School

343	廣州市天河北住6區托幼	The Kindergarten In Tianhe North Residential Quarters No.6
344	廣州水蔭路東1區幼兒園	The Kindergarten In Guangzhou shuiyin Road East District No.1
345	廣州江南新村第二小學	Guangzhou Jiangnan Xin Cun Primary school No.2
346	廣州淘金北珠江小學	Guangzhou Taojin North Zhujiang primary school
347	佛山市礮基幼兒園	Foshan Bei Lei Kindergarten
348	番禺縣兒童之家	Panyu Children's Home
349	中山松苑文化娛樂中心幼兒園	Zhongshan shongyuan musement center Kindergarten
350	中山市小欖李頌齡學校	Zhongshan Xiaoyin Lisongling school
351	汕尾市海陸豐公學	Shanwei Hailu feng public school
352	深圳市南山中心區控制詳細規劃	Shenzhen Nanshan Center District Control plan In Details
353	江門南苑綜合開發區規劃	The plan of Jiangmen Nanyuan Comprehensive Development Area
354	江門象山新村小區規劃	The plan of Jiangmen Xiang shan Xincun
355	東莞市城市中心區規劃	Dongguan Urban Central plan
356	中山市柏苑新村住宅小區	Zhongshan Baiyuan Xin Cun Quarters
361	中山市花園新村	Zhongshan Huayuan New village
363	廣州天河南住12區規劃	The plan of Guangzhou Tian he Nan Residential Quarters No.12
354	廣州市花地灣居住區開發性規劃	Guangzhou Hua di Wan Residential Quarters Exploiting plan
365	寶安縣城總體規劃	Baoan General Layout plan
366	東莞祥嘉花園規劃	Dong guan Xiang jia garden Layout Plan
367	惠州市江北十一號小區	Hui zhou jiang bei No.11 residential
368	博羅縣龍苑花園	Boluo County Longyuan Garden
369	深圳白沙嶺核電高層住宅	Shenzhen Bai Sha Ling He dian High-rising Residential Building
370	深圳寶安大廈	Shenzhen Bao an Building
371	深圳台灣花園大廈	Shenzhen Taiwan Garden Building
373	深圳市金碧苑D型別墅	D-typed villas In shenzhen Jinbi Yuan
375	深圳市石油公司住宅樓	Shenzhen Oil Co Residential Building
376	深圳維園大廈	Shenzhen Wei Yuan Building
377	廣州海關住宅樓	Guangzhen Customs Residential Building
378	汕頭某商住樓	Shantou Residential Buildings
379	東莞創業新村6、7號樓	Building No.6,7 In Dongguan Changye Quarters
380	東莞賓館別墅	Dongguan Hotel villa s
381	佛山僑苑新村	Foshan Qiao yuan Xin cun
382	佛山市同濟路29、31號樓	Building No.29 No. 31 on the Tongji Road, Foshan
383	廣州市兒童活動中心	Guangzhou Children Activities Center
386	深圳畫院	Shenzhen Gallery
387	潮陽縣峽山鎮文化中心樓	Chao yang County Xiashan Town Cultural center Building
388	汕頭特區文化中心	Shantou Special Zone Culture Center
389	深圳蛇口鯨山別墅區活動中心	The public Center at Jing Mountain villas, She Kou Shenzhen
391	深圳圖書館	Shenzhen public Library
393	深圳科學館	Shenzhen Science Museum

395	深圳博物館	Shenzhen Museum
396	廣州市老幹部活動中心	Guangzhou Retired Leaders Activities Center
397	廣州市委禮堂	Guangzhou Municipal Committee Auditorium
398	廣州華南影都	Guangzhou Huanan Theatre
399	廣州黃花崗劇院	Guangzhou Huang hua gang Theater
400	廣州黃埔影劇院方案	The plan of Guangzhou Huangpu Theatre
401	廣州友誼劇院	Guangzhou Youyi Theater
402	廣州蓓蕾劇院	Guangzhou Bei Lei Theater
403	佛山市石灣區政府禮堂	Foshan shiwan District people's Government Auditorium
405	梅州百花洲電影院	Mei zhou Bai hua zhou Cinema
407	寶安影劇院	Baoan Theatre
409	深圳華夏藝術中心	Shenzhen Huaxia Art center
411	深圳大劇院	Shenzhen Grand Theater
412	深圳大學演會中心	Shenzhen University performance center
413	深圳中國書畫廊	The Gallery of China Paintings and Calligraphy shenzhen
416	汕尾市東輝影都	Shanwei Donghui Theater
417	潮州建築小品	Chaozhou Architectural creations
419	廣州中山紀念堂	Zhongshan Museum in Guangzhou
421	中山市中山紀念堂	Zhongshan Memorial hall in Zhongshan city
423	廣州西漢南越王墓博物館	Museum-Mausoleum of the King of Western Han Dynasty Guangzhou
426	葉帥墓(紀念館)	Marshal Ye's Tomb (monument)
427	汕頭市北回歸線標誌塔	The Sign Tower of the Tropic of Cancer shantou
429	香蜜湖渡假村	Honey Lake Country Club
430	揭陽榕江西湖公園湖心亭	Mid-lake Pavilion in Jie yang Rongjiang Xihu Park
431	深圳火車站	Shenzhen Railway Station
434	深圳國際機場	Shenzhen International Airport
435	汕頭機場航站樓	Shantou Airport Building
436	廣州白雲山鳴春谷	Guangzhou Baiyun Shan Ming Chun Valley
437	廣州華僑醫院	Guangzhou Overseas Chinese Hospital
439	汕頭大學精神衛生中心	Shantou University Mental Hygiene Center
442	中山市中醫院門診綜合大樓	Zhongshan Chinese Traditional Medicine Hospital outpatient Department Comprehensive building
443	惠陽地區中醫院老年病康復區	The Health Care Department of the Aged in Hui yang Traditional Chinese Medicine Hospital
444	汕頭春源工業村通用廠房	Shantou Chunyuan Industrial Village Current Workshop
445	珠江電廠	Zhujiang power plant
446	佛山市彩色顯象管廠	Foshan Colour Kinescope Factory
447	嶺南風情	Lingnan Coquette
449	南國工藝	South China handcraft article
451	廣東美食	Guangdong delicious food
453	築林韻英	Forest of Architectural Flowers
455	羊城瓊勝	Sneep City's view with famous scenic spot
457	花木薈萃	Flowers and Trees gather together
459	特區風貌	SEZ Style and Features

扉頁	廣州市住宅建築設計院	Guangzhou Residential Architectural Design Institute
扉頁	順德建築工程公司	Shunde Construction Engineering Co.

務實·從理·人情·善變

Natural, Reasonable, Practical and Flexible

——關於繁榮嶺南建築創作的思考

on Thriving Lingnan Architectural Creation

周凝粹 Zhou Ningcui

嶺南建築文化以其鮮明的地方特色，豐富了中國建築文化的寶庫。探尋嶺南建築的風格、特色及創作規律，是進一步繁榮嶺南建築創作的重要課題。

一、嶺南建築風格的形成與發展

我國是幅原遼闊的多民族國家，不同地區的自然條件差異很大，社會經濟發展也不平衡。因此，我國的建築不僅具有悠久的中華民族傳統，也呈現出風格各异的地方特色。即使在現代社會條件下，這種地區性的差異依然存在，強調建築的地區性，實質是從地區特定的條件和需求出發，正確處理“建築、人、環境”之間的關係（這裡所指的環境，包括社會環境、物質環境、生態環境和藝術環境等方面）。例如，嶺南地區（指五嶺以南）建築風格和特色的形成與發展，深受當地各種因素的影響，主要有以下幾個方面：

（一）社會方面：嶺南有近三千年的文明發展史，鴉片戰爭後，社會發展受到資本主義的影響。嶺南的第一大城市——廣州，是我國近代革命的策源地，與內地相比較，封建主義的生產方式解體較快。因此，建築創作受封建社會傳統建築程式的束縛也較少。解放後，創作環境起了根本變化，特別是我國實行改革開放政策以

來。廣東省成為綜合改革試驗區，中央賦予“特殊政策、靈活措施”，更加速了改革的進程，社會結構、生活方式等方面的迅速變化，改善了建築創作的社會環境。

（二）經濟方面：物產資源豐富，經濟比較發達，商品經濟發展較早。特別是改革開放以來，商品經濟比較活躍，促使人們樹立商品意識，思想較開放，對新鮮事物較敏感，實行變革的阻力較小。

（三）文化方面：嶺南古屬楚地，其文化受楚騷美學思想影響，富于浪漫主義情調。嶺南文化傳統濃厚，獨具特色的廣東音樂、粵劇和嶺南畫派，早已飲譽世界。廣雕素以精雕細刻聞名，廣彩則以顏色鮮明絢爛著稱，廣綉號稱全國“四大名綉”之一。木雕、牙雕、磚雕、陶瓷各具特色。嶺南盆景是我國盆景藝術五大流派之一。嶺南園中的可園、梁園、清暉園和余蔭山房，並列廣東清代的四大名園，其格調有別於北方皇家庭園和江南庭園。嶺南文學界有一批聞名全國的文學家和作品……，嶺南文化的土壤孕育了嶺南的建築文化。

（四）地理環境方面：自古以來是我國的外貿港口，是古代海上“絲綢之路”的起點，交通發達，素有“南大門”之稱。地處中外文化的交匯點，毗鄰港澳，華僑眾多，對外交流頻繁，信息傳播迅速，易受西方現代建築各種思潮的沖擊，促進建築創作多樣化。

嶺南屬亞熱帶濕熱氣候，日照時間長，雨量充沛，自然條件優越，綠化得天獨厚，風景如畫，四季長青。“騎樓”、“手欄”等建築形式應運而生，建築與園林綠化有機結合……，構成清秀明麗的亞熱帶風光。

（五）建築人才方面：“人為萬物之靈”，最根本的是在黨和社會主義祖國的哺育下，形成了一支具有相當規模、老中青相結合的建築創作隊伍，在老一輩名建築家的指導下，發揮集體智慧和力量，開拓了建築創作的新局面。

鴉片戰爭後，西方文化傳入嶺南地區，在探索中外文化的結合方面，已取得了顯著的成就。例如，嶺南畫派三杰（高劍父、高奇峰兄弟、陳樹人）的畫作，就是以中國為基礎，融合日本和西洋畫自成一格。嶺南建築文化也是本土文化為基礎，不斷吸收和融合外來文化，形成了自己的風格和特色，日趨成熟。

二、嶺南建築風格與特色

關於嶺南建築的風格與特色，有些有識之士已發表了高見。我以為，既然建築具有物質和精神雙重屬性，建築的風格和特色也應是一定的社會意識、經濟、科學技術、文化、地理等因素的綜合體現。嶺南建築的風格和特色，我初步把它概括為 architectural design.

A. Dealing with concrete matters relating to work:

The style of dealing with concrete matters relating to work must be set up on the basis of national conditions and local conditions, so that the design will be geared to actual circumstances.

B. The modern architectural design concept explicitly puts forward that the architectural principles must be followed with the stress put on the fact that architecture is to be in concert with modern society and to conform

The Lingnan Architectural Culture has enriched the Chinese architectural cultural treasury with its striking local characteristics. It is an important subject to search Lingnan architectural design, features and creation regulations so as to flourish Lingnan architectural creations.

The genesis and development of Lingnan architectural style and features are much influenced by the local society, economy, culture, position, architects and other factors. The rough conclusion here is flexible in plan, various in form, changeable in space, and lucid in

style, which is achieved by means of showing respect to inventions, seeking artistic conception, combing with nature, conforming to weather, striving for effectiveness and having the courage in creation, especially the combining the flexibility of architectural disposal and lucidly modernized technology with Lingnan greenery and gardens.

In order to go into future from the existing architecture, it is necessary to further strengthen the natural, reasonable, practical and flexible principle. We should go ahead on the socialist road with Chinese characteristics of

平面靈活、形式多樣、空間多變、格調清新、尊重民俗、結合自然、講求實效。

平面靈活——根據嶺南地區人民物質生活和精神生活的需求以及活動規律，自由靈活地安排平面；

形式多樣——建築立面和造型多姿多彩，不拘一格；

空間多變——室內外空間有機聯系，適應本地區人們生理和心理要求，空間處理富于變化和南國情趣；

格調清新——建築及室內裝修的格調高雅簡潔，清新明快；

尊重民俗——尊重本地區人民的生活習慣和愛好，在建築中綜合運用具有嶺南特色的多種藝術，建築富有嶺南民俗文化的韻味；

結合自然——建築與嶺南園林和綠化相結合，重視環境的再創造。並根據亞熱帶濕熱氣候的特點進行設計，諸如選址，規劃布局，朝向，造型以及遮陽、隔熱，通風，防水，防潮，防蟲等方面的處理，均充分考慮嶺南氣候因素，並利用園林綠化的有利條件改善氣候；

講求實效——嶺南人講實惠，重實效，在設計中力求功能適用，結構合理，用料經濟，方便施工，提高綜合效益；

有個性的建築，往往是根據特定的環境條件和需要，重點突出其特色，不可能面面俱到。任何優秀的建築作品，都不能十全十美，也不應求全責備。嶺南建築風格和特色中尤為突出之處是建築處理的靈活性，清新明快的時代感以及建築與嶺南園林綠化的有機結合，富有嶺南文化的韻味。

以上只是從總體上進行概括，而不是從形象模式方面加以限定，是否貼切，請各位指正。

在嶺南建築創新歷程中，有的建築設計作品還存在“食洋不化”、生搬硬套的弊病，這也是吸收外來文化過程中難以完全避免的現象。近幾年來，由于建築設計市場比較混亂，社會上存在高消費思想等多種因素的影響，導致某些建築設計和裝修標準過高、土建投資和建築面積失控，有

的過于重視表面效果，將商業建築的豪華氣派充斥到一般性建築的設計中，有的室內裝修珠光寶氣，反映了審美格調不高，顯得華而不實……。對此，我們許多同行深感值得反思和加以克服。

三、務實、從理、人情、善變， 走有中國特色的建築創作之路

人類社會正面臨着第三文明時代——信息社會的到來，未來的建築無疑將具有更為現代化的發展趨向；建築的功能將更加復雜多變，材料結構更加輕質高強，施工方法更加工業化自動化，建築造型將更加豐富多彩，建築理論將隨着新的技術革命加速更新……。在建築從現實走向未來的途徑中，我以為有必要進一步強調“務實、從理、人情、善變”，走有中國特色的建築創作之路。

(1) 務實：樹立務實的創作作風，立足國情和地區條件，使設計更加切合實際，講求實效。

我國至今仍是經濟上貧窮落后的大國，現實條件注定了不能走發達國家發展建築業的老路，只能以我國的人力、物力和財力為基礎，走自己的路。嶺南近現代建築的創作，基本上是沿着以嶺南本土建築文化為主體，吸收國外優秀文化的營養，走中西結合的創作之路。尤其是改革開放以來，成績斐然，全面系統地總結和闡釋嶺南新建築的基本設計原則及“古為今用”、“洋為中用”的經驗，進一步達到“以我為主，博采眾長，融合提煉，自成一家”將把建築創作推進到新的境界。目前，第三世界國家中，有的在探索具有自己特色的創作道路方面取得顯著成績。例如，70年代以來，印度著名建築師柯尼把繼承印度的建築傳統與現代的創作結合起來，總結了一系列有印度特色的設計原則，更新了干熱和濕熱地區的建築剖面形式，創造出各種形式的遮掩屋頂、下沉式庭院平臺和游廊……。年青一代建築師創作的印度現代建築，重視與當地氣候、技術和文化條件相結合，帶有強烈的地區特色。他們在設計中十分重視研究社會問題和解決經濟

問題，用少花錢的辦法，創作當地特色的新建築，做到借鑒西方而不盲從。這種處處為使用者着想，根據國情創造性地解決實際問題的務實作風，對於經濟貧困的第三世界，是特別值得提倡和學習的。

建築的主要內涵是生活塑造。只有深入實際，了解國情，熟悉現代人的生活模式和需要，把握建築新功能、新技術的動向，更新審美觀念和建築觀念，才能進一步提高作品的內涵。

建築師的社會責任是大眾服務，城市規劃和建築問題的解決，往往涉及當今社會的深層問題，如人口膨脹、交通、經濟問題以及群眾最迫切的需求等問題。建築的時代性，雖然離不開解決建築空間和造型問題，但更深層的則是如何有效地解決與建築相關的社會問題。建築創新不等于片面求新，前者對解決社會矛盾能起促進作用，后者往往加劇社會矛盾。進一步提高建築設計的社會效益、經濟效益和環境效益，是社會的緊迫要求。設計的工程項目不僅要建得起，還要養得起，更要創效益。失之于豪華的建築，不僅投資多、消費高、效益低，即使從美學角度看，樸實大方自然流美的作品，更經得起推敲，設計的難度更大。嶺南建築設計在改革開放前樸實無華、精打細算的好作風，至今仍為人們稱道。當前，在國家外匯緊缺的情況下，除了必要的技術引進和采用進口材料外，似不應過份依賴進口，而應着重提高設計國產化的水平。在優先發展和推廣新技術、新材料、新設備、新工藝，奠定建築現代化的物質基礎的前提下，還要大力采用為節省建設費用服務的實用技術，挖掘傳統材料和技術的潛力，發掘行之有效的鄉土做法，廣開建築設計創新的思路。

提倡務實，我以為不僅是務當前之實，還包括務發展變化中之實，把實現性、可能性和超前創造性結合起來。由于建築物的使用期限長久，如果設計只着眼于滿足當前的實際需要而缺乏預見，隨着社會的發展，它將迅速淪為陳舊的作品；如果脫離國情片面求新超越社會當前的承受

D. Being flexible in design.

It is by making the breakthrough of flexibility that fine tradition of architecture can be inherited and carried out forward in great variety. The exotic culture is not supposed to be imitated as fixed model. The highlights in it should be combined with our practice and further more improved. We are now in the changing world, which must result into more and more changeable specialities into our creation.

to the function, material, structure and style. Society and economy are taken into great consideration. The Party's policy is useful, economical and it guides us to set off on the concrete matters, follow theoretical principles to analyze and solve problems reasonably.

C. Being Suitable for Local Position

The focus should be also put on the recovery of the history in Lingnan and pursuit of cultural resources when exotic architectural culture is observed for thriving Lingnan architectural design.

We have now come to the time of

environmental architecture. The substantial environment, ecological environment, social environment and art environment must be taken into account and the design should be based on the local environment. At present, we should save energy and prevent surroundings from pollution especially. Lingnan architecture should not only adapt itself to the climate, but also effectively solve the problems like sunshade, heat insulation, ventilation, sunlight by means of innovating architected section style and improving the design, and develop the greenery as main resource.

力，將會妨礙國民經濟的發展。所以，設計要根據現實性與可能性，審時度勢，按照不同建築項目的具體要求，把國家當前的狀況和未來的發展方向結合起來。興建單位在委托設計任務時，往往要求達到建成后在相當長的時期內保持先進水平，說明建築不能消極地為現有條件的製約所囿，更要發揮其改造現實世界的能動作用，這就是要求建築設計具有超前的創造性。例如，建築形式的演變，往往落后于建築內容的發展，為了擺脫舊形式的束縛，不能隨心所欲地獵取新的形式，只能是在把握建築的本質和規律性以及預見未來建築發展方向的基礎上，建構新的形象，探索新的路子。

(二) 從理：現代建築的設計思想，旗幟鮮明地提倡遵循構成建築的理性原則，強調建築要與現代工業社會相適應，強調建築新功能、新材料、新結構、新形式的統一，反對形式主義的束縛，反對虛浮裝飾，重視建築的社會性和經濟性……。黨的建築方針是適用、經濟、美觀，它指導我們要從實際出發，遵循理性的原則，合理地分析問題和解決問題。

建築是實用藝術，與其它藝術相比較，隨意性要小得多，嚴格地受時代的物質條件的製約。正如阿瑟·埃及克森所說：“建築設計不是建築師的想象，而是它的目的、環境這兩個條件的必然結果。”這也是合乎理性原則的。現代建築之所以首先在德國成長起來，重要原因之一是在二十世紀20—30年代的歐洲，德國的經濟狀況是最糟的，這一製約條件促成建築師們冲破古典主義傳統的桎梏，設計出簡潔質樸的現代建築。可見，製約條件中的不利因素，在某種情況下也可轉化為有利因素，可說是困難與機遇並存。有些名作就是在苛刻的製約條件下，成功地解決了各種矛盾的傑作。事實上，任何一項建築設計，都無法擺脫時代的具體歷史條件的製約。我們吸收國外建築創新的經驗，側重點應是分析研究它如何在具體製約條件解決矛盾，學習它的精神實質而不是停留在對形式的摹仿和獵奇上，更不應犧牲功能與技術的合理性去追求形式。現代建築所提倡的建築美，是在符合功能要求以及發揮材料結構特性的前提下，通過建築空間及體型體現出來的，否則，靠玩弄形式和追求表面效果，不是真實的建築美，不符合建築的理性原則。

(三) 人情：現代建築在它的發展過程中，在強調理性原則的同時，曾出現否定歷史傳統、忽視個性的片面性，“國際式”的千篇一律令人乏味。第二次世界大戰以

來，在現代建築思潮中，出現了講究“人情化”與地方性，講求“個性”與“象征”的趨向。后現代主義提倡“文脈主義”、“引喻主義”、“裝飾主義”，等等。在各種趨向中，有的“重理”，有的“偏情”。其實，情與理總是不可或缺的，人們常說辦事要合情合理、人情入理，兩者結合起來才算全面。阿爾托說：“現代建築的最新課題是要使理性化的方法突破技術範疇進入人情和心理的領域”，指的就是要把情和理有機地結合起來。

建築作為一種社會藝術的形式，是社會意識、經濟、科技和文化的綜合體現。即使是在相同的科技條件下，由于各地區不同的歷史條件和文化傳統以及設計者的不同素養，也會導致不同的建築形式和風格。所以，除了重視科學技術等物質因素外，還應重視精神因素。為繁榮嶺南建築創作，在進一步大膽吸收外來建築文化的同時，還應重視對嶺南地區歷史的發掘，追尋歷史發掘、追尋文化根源，在設計中更重視體現嶺南的歷史文脈和文化環境，追求富有嶺南文化韻味的特色。提高建築的文化內涵，是設計進入深層次的表現。現在，我們常常遇到這樣的苦惱：建築師們精心的創新之作，有時不為廣大群眾所樂于接受。我想，這里可能有兩個方面的原因：一方面，隨着科技的發展，要求人們有與之相適應的新的審美觀，群眾一時還難于適應和認同，另一方面，也可能是作品“曲高和寡”，或是引入的現代建築設計理論與本土文化缺乏結合，難于為群眾所理解。因此，要通過加強建築知識的宣傳教育，把普及與提高結合起來，從國情出發，締造適合于中國人民大眾的、雅俗共賞的社會主義新建築文化。

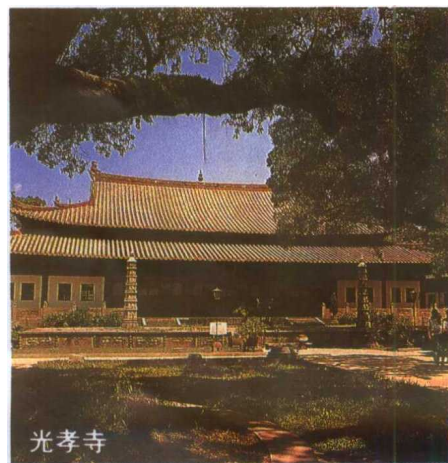
現代建築所強調的理性原則，與繼承和發揚民族文化傳統並不矛盾，關鍵在于我們要以發展的觀念看待傳統，以構成建築的理性原則和新的審美觀去重新剖析傳統，加以充實提高，通過再創造賦予傳統以新的生命力。新與舊、傳統與現代總是共存的，兼容才有利于創作思路的縱深發展。

現在，我們已步入環境建築學的時代，應綜合考慮物質環境、生態環境、社會環境和藝術環境，根據地區的環境條件(包括氣候條件)進行設計。在目前，尤其要重視節約能源和避免環境污染的問題。嶺南建築不僅要適應氣候，還應通過更新建築剖面形式和進一步改進設計手段，更有效地解決遮陽、隔熱、通風、采光等問題，通過改進設計來調節和改善氣候，並將園林綠化作為重要的資源進行開發。

(四) 善變：隨着科技的迅猛進步，社會發展速度大大加快，群眾的需求更加多樣化，建築功能復雜多變，建築技術日新月異，設計手法和手段不斷更新，建築流派琳瑯滿目……，面對多變快變的世界，如果局限于從形式和目前功能的需要考慮建築問題，設計思路似嫌狹窄，難于適應瞬息即變的時代。所以，建築師們正在奮力求索如何適應和開發建築新功能，發展和運用新材料、新結構、新技術，尋求建立建築新類型和新型製，以創造具有更大適應性和多樣性的建築空間，這些事實都說明了要進一步繁榮建築創作，貴在善于根據新的情況進行變革，也就是說要善變。古今中外的許多建築名家，已為我們提供了善變的範例。特別是像勒·柯布西埃那樣赫赫有名的建築大師，不同時期的作品，作者辟若兩人，始終處於不斷地自我肯定而又自我否定的狀況之中，表面看似自相矛盾，其實，這也是人們在長期的建築創作中往往要經歷的思維過程。我們在回顧過去的作品時，往往有“覺今是而昨非”之感，正是創作思維不斷深化的反映。

提倡多層次、多方位地繼承和發揚建築的優秀傳統，“諳古而不泥古，有法而不拘成法”，說的就是要善變。所謂“人乎規矩之中，又超乎規矩之外”，就是要通過善變取得突破。在吸收外來文化方面，不應把它當成模式來仿製，而要從中受到啟示，結合自己的實際加以改進和創新。人們說“寧變勿仿”、“思其意而不套其形”，說明學習外來文化是否有成效，關鍵在于是否善變，否則，就難免盲目地跟在各種傾向和潮流后面亦步亦趨。我們提倡古今中外一切精華皆為我用，就是要經過融合提煉達到善變。我們正處在多變的時代，必將導致更多的具有善變特點的創新之作。

[注]本文根據作者在1990年廣東省第二次建築創作學術研討會上的總結講話修改而成



廣東新建築室內設計的剖析與展望

ANALYSIS AND LOOKING-AHEAD OF INTERIOR DESIGN ON THE NEW BUILDINGS IN GUANGDONG

史慶堂

SHI QINGTANG

在

我國改革開放以來，室內設計已逐漸成為建築設計的一個重要組成部分，它是完善建築設計的一個重要過程，其任務是根據人的室內生理行為和心理特點來組織空間，並緊密結合科學技術、材料結構和設計施工，創造出方便、合理、完美的生活和工作環境。

廣東由於特殊的地理和歷史條件，在建築領域內歷來受外來的影響較多，但在老一輩建築師的指導下，尚能根據當時的具體條件結合地區氣候特點，貫徹“古為今用，洋為中用”的方針，多年來做出了很多成績。室內設計方面，同樣也獲得了國內同行的好評。華南隨着改革開放經濟建設突飛猛進，人們生活水平普遍提高，建築物的室內功能要求也日趨複雜，除了滿足視、聽、觸、嗅覺等基本功能外，還希望獲得一個優美舒適的環境，所以對室內設計也提出了新的要求。室內設計者要綜合考慮室內空間的光照、溫度、濕度、音響、視覺和色彩等因素在美學的原則下，來處理裝修和裝飾的各項問題，以達到完美的藝術效果。

十年來，廣東室內裝修、裝飾行業，已從過去寥寥無幾的地方室內飾面材料、

建築設備和家具等，提高到具有高檔裝修的配套能力，裝修材料的品種數量已居全國首位，其中不少產品質量還達到了國際的先進水平。這些裝修產品，目下正從國外引進過渡到國產化、民族化、系列化和現代化階段。在裝修技術隊伍方面也從小到大，施工能力日漸完善，除在省內承擔任務外，還活躍於全國二十九個省市。現將廣東地區近年一些新的室內設計剖析論述如下：

現代室內設計，十分強調建築符號的象徵性在裝飾上對視覺的作用，如運用傳統建築中的片斷，經過簡化、抽象和概括的提煉，然後以新材料、先進的技術和施工方法，塑造出能反映現代社會、經濟和科學技術發展的作品。廣州北郊西漢南越王墓博物館展館的室內空間設計，着重結合陵坡地形，蹬道由外而內，向上延伸，直達頂端二門。蹬道上空蓋以現代建築的抽象幾何體——半圓筒形，顯得空間通透明朗，上下溝通、左右流暢、里外滲透。這些現代空間處理手法，再以土紅色牆與黑色柱的花崗石裝修。既表達具有一定內涵的象徵意義，又注入一些古典韻味和古墓葬的設計主題是十分吻合的。

廣州東方賓館翠園宮的寶石茶廳，十二根挺拔的白色噴砂大柱分成兩行並列，柱頭造型新穎獨特，體現出「新藝術運動」的設計手法。采光頂棚下的寶石廣場，光綫明亮酣暢，光棚下四角還綴以三顆金光閃閃的銅制棕櫚樹，在灰綠色沙發組成的一組組席位間，使人感到舒適愜意。翠園宴會廳，以綠色為基調，兩邊十四根壁柱上飾以富於中國傳統工藝的瀝粉貼金圖案，中央橢圓形大型花穹頂，繪以仙鶴白鴿的丙烯畫，和地面中央鋪設的加工精巧手織花式地毯相襯托，顯得富麗豪華，盡頭所設舞臺，配以現代化的燈光和音響設備；臺口左右兩側亦有三顆銅制棕櫚樹和寶石廣場遙遙相呼應。

現代室內設計構思十分重視環境對人的心理影響，身居鬧市的人們，十分向往寧靜的田園生活，為求取這種心理上的平衡，廣州白天鵝賓館的設計，在門廳轉入中庭空間，構成上下溝通、左右呼應的大空間，四周各層飄廊的欄頂花槽，遍植垂簾和頂棚懸吊的大型盆蕨，相互照應綠意盎然。作為空間序列高潮的琉璃亭下假山瀑布“故鄉水”，水瀑寒潭珠沫飛濺，一派山野奇趣，不獨能激發起游子的情懷，亦使

2



3



風塵撲撲的四海賓客，對這種具有濃鬱自然氣息的室內園景，留下深刻的印象。臨江所設餐廳的外部，採用大面積的玻璃幕牆，將珠江景色引入室內，這種借景手法，既可使人們領略珠江帆影的情趣亦可省略裝修處理。廣州新大地賓館地下層的大堂茶室，內建涼亭，部分柱用水泥塑成假樹，周圍柱廊和花架式頂棚種植了大量花木和攀藤植物，形成富有自然情趣的室內景園，茶座使用露天式白色的鐵制桌椅，席間設置引人矚目的燈柱以增添夜間迷蒙的氣氛。這種將室內景觀室外化的設計手法別具一格。

追求空間的形體美，運用材料、質感和色彩的特點進行裝修而不加任何裝飾。其效果往往可使人們產生舒坦的平靜感。

江門市杜鵑山莊的中庭是一個內圍兩層走廊的方形空間，柱子、欄杆與自動扶梯的底座一律為白色噴塑，四周牆壁為木本色嵌黑邊的木裝修，地面為深紅色的花崗石，并用白色地毯分區上置藤制白墊沙發，在天棚的陽光照射下產生的色彩對比，富有變幻的效果和時代感。室內游泳池部分，四周梁柱和圍護結構採用白色噴塗，暴露的網架則塗以鮮艷的桔紅色，泳池同樣在頂光的照射下，綠波鱗鱗，顯示出工業技術的機械美和優雅的清新感。深圳市南方國際大酒店的門廳，為求光亮的強烈效果，綜合運用鋁合金、不銹鋼、大理石和玻璃幕牆等反光性較強的裝修材料，與黑色沙發、白色燈具等室內陳設所產生的色彩、質感和亮度的對比使作品顯

得光彩奪目、晶瑩絢麗。

處于現代工業發達和高度文明的社會，人們易于觸發懷舊的情緒，舊的景物往往使人依戀流連，目下流行的室內設計着眼于利用種種新的手法來表現這種傳統的內容，是取得一定的效果的。深圳市陽光酒店的大堂空間，以圓形構圖為中心，上掛燈柱，下設花臺，在富有西洋古典情調的環境下，設置了一道白色雲石和黑色鐵欄杆的螺旋梯，在強光和花崗石地面的反射下，猶如一束卷曲的緞帶璀璨典雅引人矚目。近年來廣東庭園式內間空間設計，十分重視傳統庭園的設計手法，如在氣候上，由于受到炎熱時間長、濕度大的影響，室內空間和裝修多具有通透、輕盈的地方特色，在空間組合上強調室內外景點

4

5

